

QI-1045

## 3-IN-1 MAGNETIC WIRELESS CHARGER

**DAN** Brugermanual

**LAV** Lietošanas pamācība

**DEU** Benutzerhandbuch

**LIT** Naudojimo instrukcija

**ENG** User manual

**NLD** Gebruiksaanwijzing

**EST** Kasutusjuhend

**NOR** Brukermanual

**FIN** Käyttöopas

**POL** Instrukcja obsługi

**FRA** Manuel d'utilisation

**SPA** Manual del usuario

**HUN** Felhasználói kézikönyv

**SWE** Användarmanual



## DAN

De medfølgende fotos og illustrationer i denne vejledning er til illustrative formål.

1. Smarttelefon (medfølger ikke)
2. Powerbank med magnet (medfølger)
3. Apple Uret (medfølger ikke)
4. Ladepude optimeret til Apple Uret (medfølger)
5. Ladeholder (medfølger)
6. Ørepropper etui (medfølger ikke)
7. Opladningspude til etuier til ørepropper
8. Slot til powerbank
9. USB-C hun (indgang)
10. USB-A hun (udgang)
11. Eksempel på brug af ladepuden, den kan tilsluttes og oplades via andre enheder, typisk brug vil være med bærbare computere og iPad
12. Powerbanken har et foldbart stativ
13. USB-C hun (indgang), på powerbanken
14. LED-indikatorer på powerbanken
15. Statusknap på powerbanken
16. USB-C hun (udgang)

## Sikkerhedsinstruktioner

1. Hold den trådløse oplader væk og beskyttet mod vand og andre væsker.
2. Brug en tør klud til at rengøre opladeren, og sørg for, at den ikke er tilsluttet en strømforsyning.
3. Omgivelsestemperaturen skal være  $-20^{\circ}\text{C}$  til  $+45^{\circ}\text{C}$ .

**Følgende situationer kan forårsage fejl som: høj temperatur/ingen eller langsom opladning:**

4. Den tilsluttede adapter eller USB-port har ikke nok strømudgang.
5. Opladningskablet er ikke kompatibelt med strømadapterens udgang.
6. Når du bruger et etui, kan din enheds etui være for tykt, den anbefalede maksimale tykkelse på etuiet er 5 mm.
7. Der er et metal eller en magnet på bagsiden af din telefon eller din telefons etui.
8. Telefonen er ikke placeret i midten af den trådløse oplader.
9. Din telefon understøtter ikke trådløs Qi-opladning.

## Brug

Se illustrationerne for en visualisering af, hvordan du bruger dette produkt.

1. Tilslut den trådløse oplader til en USB-strømadapter (se kapitlet om opladning for kompatible enheder).
  2. Placer powerbanken i åbningen til powerbanken, sørg for, at den er tilsluttet helt. Der er ladesifter som skal tilsluttes i bunden.
  3. Tilslut ladepladen til Apple Uret. Den har et aftageligt plastikbetræk.
  4. Placer din telefon på powerbanken. Den har en magnet og skal fastgøres magnetisk, når den placeres korrekt.
- Bemærk: Modtageområdet på din enhed kan variere afhængigt af enhed og producent. Når opladningen er fuldført, skal du fjerne din enhed.

## Kompatible enheder

Magneten på powerbanken vil ikke fungere korrekt, hvis den bruges med et inkompatibelt etui eller enhed. Magneten er optimeret til Apples magnetløsning.

## Opladning

For at oplade telefoner med 7,5 W / 10 W eller for at oplade ure/trådløse øretelefoner, skal du bruge en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strømadapter med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A. (18 W), samt en kompatibel enhed.

iPhone-serien vil oplade op til 7,5 W med en strømadapter på 18 W eller højere.

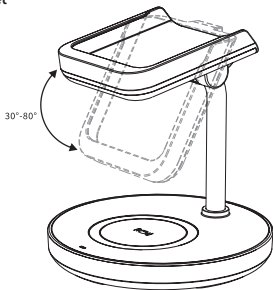
Andre enheder oplades med 5/7,5/10 W afhængigt af strømadapteren og enheden.

Hvis du vil oplade mere end 1 enhed på samme tid, skal du muligvis have en USB-adapter, der understøtter 9/12 V, 2/1,5 A.

Hvis du kun bruger en 5 V strømadapter, kan opladningshastigheden blive reduceret.

Kompatibilitet med trådløs opladning og en USB-strømadapter er påkrævet.  
Ure oplades med 2 W. Trådløse ørepropper oplades med 5 W.  
Bemærk venligst, at ladepladen til ure er optimeret til Apple Ure, og den er ikke kompatibel med alle smarture.

## Vinkel



Vinklen på ladestativet kan justeres fra  $30^{\circ}$  til  $80^{\circ}$ .

### LED-status (ørepropper)

Rødt lys: Standbytilstand.  
Blinkende rødt lys: angiver = overspænding, overspænding eller kortslutning.

Grønt lys: Oplader eller fuldt opladet.  
Blinkende rødt og grønt lys: Fremmedlegeme fundet eller anden fejl.  
Prøv at fjerne genstanden, rengør overfladen eller tag stikket ud og tilslut opladeren igen.

### LED-status (Apple Ure)

Grønt lys: Standbytilstand.  
Grønt lys (langsomt pulserende): Lader op eller fuldt opladet.

### LED-status (Telefon)

Lys slukket: Standbytilstand.  
Blåt lys (langsomt pulserende): Oplader eller fuldt opladet.  
Blinkende blåt lys: Overspænding, overstrøm, kortslutning eller fremmedlegeme detekteret. Prøv at fjerne genstanden, rengør overfladen eller tag stikket ud og tilslut opladeren igen.

### LED-status (powerbank)

Tryk på statusknappen for at angive, at der er strøm tilbage eller for at starte opladning.

- 1 LED lyser = 1-33 % strøm er tilbage.
  - 2 LED'er lyser = 34-66% strøm er tilbage.
  - 3 LED'er lyser = 67-100% strøm er tilbage.
- Grønt lys: Fuldt opladet.  
Blinkende grønt lys: Oplader.  
1 LED blinker: Lavt strømforbrug.

## Støt

Mere produktinformation kan findes på [www.deltaco.dk](http://www.deltaco.dk).  
Kontakt oss via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DEU

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen und Illustrationen dienen nur zur Veranschaulichung.

1. Smart Phone (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Powerbank mit Magnet (im Lieferumfang enthalten)
3. Apple Watch (nicht im Lieferumfang enthalten)
4. Für die Apple Watch optimierte Ladestation (im Lieferumfang enthalten)
5. Ladeständer (mitgeliefert)
6. Gehäuse für Ohrhörer (nicht enthalten)
7. Ladepad für Ohrhörergehäuse
8. Steckplatz für Powerbank
9. USB-C-Buchse (Eingang)
10. USB-A-Buchse (Ausgang)
11. Beispiel für die Verwendung des Ladepads, es kann über andere Geräte angeschlossen und aufgeladen werden, typische Verwendung wäre mit Laptops und iPad
12. Die Powerbank hat einen klappbaren Ständer
13. USB-C-Buchse (Eingang), an der Powerbank
14. LED-Anzeigen an der Powerbank
15. Statustaste an der Powerbank
16. USB-C-Buchse (Ausgang)

## Sicherheitshinweise

1. Halten Sie dieses Produkt von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern und geschützt.
2. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch und stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
3. Die Umgebungstemperatur sollte  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+45^{\circ}\text{C}$  betragen.

**Die folgenden Situationen können zu Fehlern führen: hohe Temperatur/keine oder langsame Aufladung:**

4. Der angeschlossene Adapter oder USB-Anschluss hat nicht genügend Leistung.
5. Das Ladekabel ist nicht mit dem Ausgang des Netzteils kompatibel.
6. Wenn Sie eine Schutzhülle verwenden, kann die Schutzhülle Ihres Geräts zu dick sein. Die empfohlene maximale Dicke der Handyhülle beträgt 5 mm.
7. Es befindet sich ein Metall oder ein Magnet auf der Rückseite Ihres Telefons oder der Hülle Ihres Telefons.
8. Das Telefon ist nicht in der Mitte des kabellosen Ladegeräts platziert.
9. Ihr Telefon unterstützt kein drahtloses Qi-Laden.

## Anwendung

Die Abbildungen veranschaulichen, wie dieses Produkt zu verwenden ist.

1. Schließen Sie das kabellose Ladegerät an einen USB-Netzadapter an (siehe Kapitel „Ladevorgang“ für kompatible Geräte).
2. Setzen Sie die Powerbank in den Steckplatz für die Powerbank ein und stellen Sie sicher, dass sie vollständig angeschlossen ist. An der Unterseite befinden sich Ladestifte, die angeschlossen werden sollten.
3. Schließen Sie das Ladepad für die Apple Watch an. Es hat eine abnehmbare Plastikabdeckung.
4. Legen Sie Ihr Telefon auf die Powerbank. Es hat einen Magneten und sollte bei richtiger Platzierung magnetisch haften.  
Hinweis: Der Empfangsbereich auf Ihrem Gerät kann je nach Gerät und Hersteller variieren. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie Ihr Gerät.

## Ompatible Geräte

Der Magnet an der Powerbank funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn sie mit einem inkompatiblen Hülle oder Gerät verwendet wird. Der Magnet ist für die Magnetlösung von Apple optimiert.

## Ladevorgang

Zum Aufladen von Handys mit 7,5 W / 10 W oder zum Aufladen von Uhren/kabellosen Ohrhörern benötigen Sie ein „Quick Charge“ - oder „Power Delivery“-USB-Netzteil mit 5 V / 3 A oder 9 V / 2 A (18 W) und ein kompatibles Gerät.

Geräte der iPhone-Serie werden mit bis zu 7,5 W aufgeladen, wenn das Netzteil 18 W oder mehr leistet.

Andere Geräte werden mit 5/7,5/10 W geladen, je nach Netzteil

und Gerät.

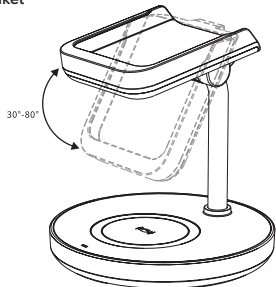
Wenn Sie mehr als ein Gerät gleichzeitig aufladen möchten, benötigen Sie möglicherweise einen USB-Adapter, der 9/12 V, 2/1,5 A unterstützt. Wenn Sie nur einen 5-V-Netzadapter verwenden, kann sich die Ladegeschwindigkeit verringern.

Kompatibilität mit kabellosem Laden und einem USB-Netzadapter ist erforderlich.

Uhren werden mit 2 W geladen. Drahtlose Ohrhörer werden mit 5 W geladen.

Bitte beachten Sie, dass das Ladepad für Uhren für die Apple Watch optimiert wurde und nicht mit allen Smartwatches kompatibel ist.

## Winkel



Der Winkel der Ladegerät kann von  $30^{\circ}$  bis  $80^{\circ}$  eingestellt werden.

### LED-Status (Kopfhörer)

Rotes Licht: Standby-Modus.

Blinkendes rotes Licht: zeigt an = Überspannung, Überstrom oder Kurzschluss.

Grünes Licht: Aufladen oder vollständig aufgeladen.

Blinkendes rotes und grünes Licht: Fremdkörper entdeckt oder anderer Fehler. Versuchen Sie, das Objekt zu entfernen, die Oberfläche zu reinigen oder das Ladegerät auszustechen und wieder anzuschließen.

### LED-Status (Apple Watch)

Grünes Licht: Standby-Modus.

Grünes Licht (langsam pulsierend): Aufladen oder vollständig aufgeladen.

### LED-Status (Telefon)

Licht aus: Standby-Modus.

Blaues Licht (langsam pulsierend): Aufladen oder vollständig aufgeladen.

Blinkendes blaues Licht: Überspannung, Überstrom, Kurzschluss oder Fremdkörper erkannt. Versuchen Sie, den Gegenstand zu entfernen, die Oberfläche zu reinigen oder das Ladegerät aus- und wieder einzustecken.

### LED-Status (Powerbank)

Drücken Sie die Statustaste, um den verbleibenden Strom anzuzeigen oder den Ladevorgang zu starten.

1 LED leuchtet = 1-33 % verbleibende Leistung.

2 LEDs leuchten = 34-66 % verbleibende Leistung.

3 LEDs leuchten = 67-100 % verbleibende Leistung.

Grünes Licht: Vollständig geladen.

Blinkendes grünes Licht: Aufladen.

1 LED blinkt: Geringe Leistung.

## Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG

The included photos and illustrations in this manual are for illustrative purposes.

1. Smart phone (not included)
2. Power bank with magnet (included)
3. Apple Watch (not included)
4. Charge pad optimized for Apple Watch (included)
5. Charge stand (included)
6. Earbuds case (not included)
7. Charge pad for earbuds cases
8. Slot for powerbank
9. USB-C female (input)
10. USB-A female (output)
11. Example use of the charge pad, it can be connected and charged via other devices, typical use would be with laptops and iPad
12. The power bank has a foldable stand
13. USB-C female (input), on the power bank
14. LED indicators on the power bank
15. Status button on the power bank
16. USB-C female (output)

## Safety instructions

1. Keep this product away and protected from water and other liquids.
2. To clean use a dry cloth and make sure it is not connected to a power supply.
3. Ambient temperature should be  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+45^{\circ}\text{C}$ .

**The following situations can cause failures like: high temperature/ no or slow charging:**

4. The connected adapter or USB port does not have enough power output.
5. The charging cable it is not compatible with the power adapter's output.
6. When using a case, your device's case can be too thick, recommended max phone case thickness is 5 mm.
7. There is a metal or a magnet on the back of your phone or your phone's case.
8. The phone is not placed at the center of the wireless charger.
9. Your phone does not support Qi wireless charging.

## Usage

See the illustrations for a visualization of how to use this product.

1. Connect the wireless charger to a USB power adapter (see charging chapter for compatible devices).
  2. Place the power bank in the slot for the power bank, ensure it is fully connected. There are charge pins that should be connected in the bottom.
  3. Connect the charge pad for Apple watch. It has a removable plastic cover.
  4. Place your phone on the power bank. It has a magnet and should attach magnetically when placed properly.
- Note: The receiving area on your device may vary depending on device and manufacturer. When the charging is completed, remove your device.

## Compatible devices

The magnet on the power bank will not function properly if it is used with an incompatible case or device. The magnet is optimized for Apple's magnet solution.

## Charging

To charge phones with 7.5 W / 10 W or to charge watches/wireless earbuds, you need a "Quick Charge" or "Power Delivery" USB power adapter with 5 V / 3 A or 9 V / 2 A. (18 W), and a compatible device. iPhone series will charge up to 7.5 W with a power adapter of 18 W or higher.

Other devices will charge with 5/7.5/10 W depending on the power adapter and device.

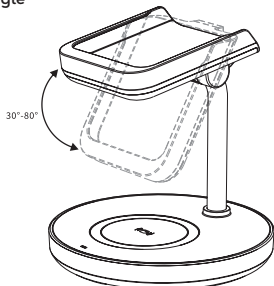
If you want to charge more than 1 device at the same time, you might need a USB adapter that supports 9/12 V, 2/1.5 A.

If you use only a 5 V power adapter, the charging speed might be reduced.

Compatibility with wireless charging and a USB power adapter is required.

Watches will charge with 2 W. Wireless earbuds will charge with 5 W. Please note that the charge pad for watches is optimized for Apple Watch and it is not compatible with all smart watches.

## Angle



The angle of the charge stand can be adjusted from  $30^{\circ}$  to  $80^{\circ}$ .

### LED status (ear buds)

Red light: Standby mode.

Flashing red light: indicates = over-voltage, over-current or short-circuit.

Green light: Charging or fully charged.

Flashing red and green light: Foreign object detected or other error. Try removing the object, clean the surface or unplug and reconnect the charger.

### LED status (Apple Watch)

Green light: Standby mode.

Green light (slowly pulsing): Charging or fully charged.

### LED status (Phone)

Light off: Standby mode.

Blue light (slowly pulsing): Charging or fully charged.

Flashing blue light: over-voltage, over-current, short-circuit or foreign object detected. Try removing the object, clean the surface or unplug and reconnect the charger.

### LED status (power bank)

Press the status button to indicate power left or to start charging.

1 LED is lit = 1-33% power is left.

2 LEDs are lit = 34-66% power is left.

3 LEDs are lit = 67-100% power is left.

Green light: Fully charged.

Flashing green light: Charging.

1 LED is flashing: Low power.

## Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST

Käesolevas kasutusjuhendis sisalduvad fotod ja illustratsioonid on illustreeriva otstarbega.

1. Nutitelefoni (ei ole kaasas)
2. Magnetiga akupank (kaasas)
3. Apple Watch (ei ole kaasas)
4. Apple Watchi jaoks optimeeritud laadimisalus (kaasas)
5. Laadimisalus (kaasas)
6. Kõrvaklappide karp (ei ole kaasas)
7. Laadimisalus kõrvaklappide karpidele
8. Akupanga pesa
9. USB-C emane (sisend)
10. USB-A emane (väljund)
11. Laadimisaluse kasutamise näide, seda saab ühendada ja laadida teiste seadmete kaudu, tüüpiline kasutamine oleks sülearvutite ja iPadiga
12. Akupangal on kokkuvolditav alus.
13. USB-C emane (sisend), akupangal
14. Valgusdiiodindikaatorid akupangal
15. Oleku nupp akupangal
16. USB-C emane (väljund)

## Ohutusjuhised

1. Hoidke toode eemal veest ja muudest vedelikest ning nende eest kaitstuna.
  2. Kasutage puhastamiseks kuiva lappi ja veenduge, et see ei oleks ühendatud vooluallikaga.
  3. Ümbristev temperatuur peab olema  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Järgmised olukorrad võivad põhjustada tõrkeid, nagu: kõrge temperatuur / laadimist ei toimu või see on aeglane:**
1. Ühendatud adapter või USB port ei ole piisava võimsusega.
  2. Laadimiskaabel ei ühildu toiteadapteri väljundiga.
  6. Ümbrise kasutamisel võib teie seadme ümbris olla liiga paks, soovitatav max telefoni ümbrise paksus on 5 mm.
  7. Teie telefoni või teie telefoni ümbrise tagaküljel on metallise või magnet.
  8. Telefon ei ole asetatud juhtmeta laadija keskele.
  9. Teie telefon ei toeta Qi juhtmeta laadimist.

## Kasutamine

Selle toote kasutamise visualiseerimiseks vaadake illustratsioone.

1. Ühendage juhtmeta laadija USB-toiteadapteriga (ühilduvald seadmeid vt laadimise peatükist).
  2. Asetage akupank akupanga pesa ja veenduge, et see on täielikult ühendatud. Selle põhjas on laadimiskontaktid, mis peavad olema ühendatud.
  3. Ühendage Apple Watchi laadimisalus. Selles on eemaldatav plastkatte.
  4. Asetage oma telefon akupangale. Selles on magnet ja see peaks õigesti asetamisel magnetiliselt kinnituma.
- Märkus: Teie seadme vastuvõtuala võib sõltuvalt seadmest ja tootjast erineda. Laadimise lõpetamisel eemaldage oma seade.

## Ühilduvad seadmed

Akupangal olev magnet ei tööta korralikult, kui seda kasutatakse ühildumatu ümbrise või seadmega. Magnet on optimeeritud Apple'i magnetlahendusele.

## Laadimine

Telefonide laadimiseks võimsusega 7,5 W / 10 W või kellade / juhtmeta kõrvaklappide laadimiseks vajate „Quick Charge“ või „Power Delivery“ 5 V / 3 A või 9 V / 2 A USB-toiteadapterit (18 W) ja ühilduvat seadet. iPhone seeria laeb 18 W või võimsama toiteadapteriga kuni 7,5 W. Teised seadmed laevad sõltuvalt toiteadapterist ja seadmest võimsusega 5/7,5/10 W.

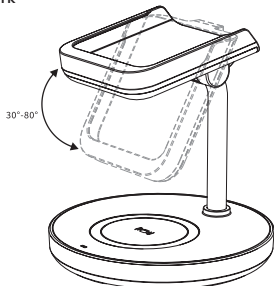
Kui soovite korraga laadida enam kui 1 seadet, peab võib teil olla vaja USB-toiteadapterit, mis toetab 9/12 V, 2/1,5 A.

Kui kasutate ainult 5 V toiteadapterit, võib laadimiskiirus olla vähendatud.

Nõutav on ühilduv juhtmeta laadimisega ja USB-toiteadapter. Kellasid laetakse võimsusega 2 W. Juhtmeta kõrvaklappe laetakse võimsusega 5 W.

Palun pange tähele, et kellade laadimisalus on optimeeritud Apple Watchile ning ei ühildu kõigi nutikelladega.

## Nurk



Laadimisalus nurka saab reguleerida vahemikus 30° kuni 80°.

### Valgusdiiodi oleks (kõrvaklapid)

Punane tuli: ooterežiim.

Vilkvu punane tuli: näitab = ülepinge, ülevoolutugevus või lühis. Roheline tuli: laadimine või täielikult laetud.

Vilkvu punane ja roheline tuli: Tuvastati võrkeha või muu viga. Püüdke võrkeha eemaldada, puhastada pind või laadija vooluvõrgust eemaldada ja uuesti ühendada.

### Valgusdiiodi olek (Apple Watch)

Roheline tuli: ooterežiim.

Roheline tuli (aeglaselt pulseeruv): laadimine või täielikult laetud.

### Valgusdiiodi olek (telefon)

Tuli ei põle: ooterežiim.

Sinine tuli (aeglaselt pulseeruv): laadimine või täielikult laetud.

Vilkvu sinine tuli: ülepinge, ülevoolutugevus, lühis või tuvastati võrkeha. Püüdke võrkeha eemaldada, puhastada pind või laadija vooluvõrgust eemaldada ja uuesti ühendada.

### Valgusdiiodi olek (akupank)

Vajutage oleku nuppu, et esitada järelejäänud toide või alustada laadimist.

1 valgusdiiod poleb = 1-33% toidet järel.

2 valgusdiiodi põlevad = 34-66% toidet järel.

3 valgusdiiodi põlevad = 67-100% toidet järel.

Roheline tuli: täielikult laetud.

Vilkvu roheline tuli: laadimine.

1 valgusdiiod vilgub: madal toide.

## Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Võtke meiega ühendust e-posti teel: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN

Käyttöoppaassa olevat kuvat on toimitettu ainoastaan havainnollistavassa mielessä.

1. Älypuhelin (ei tule mukana)
2. Magneettinen varavirtälähde (tulee mukana)
3. Apple Watch (ei tule mukana)
4. Apple Watchille optimoitu latausalusta (tulee mukana)
5. Latausteline (tulee mukana)
6. Nappikuulokkeiden kotelo (ei tule mukana)
7. Nappikuulokkeiden kotolon latausalusta
8. Lokero varavirtälähdettä varten
9. USB-C naaras (tulovirta)
10. USB-A naaras (lähtövirta)
11. Esimerkki latausalustan käytöstä. Alustan voi kytkeä muihin laitteisiin, joiden avulla sitä voi ladata. Esimerkkejä näistä ovat kannettavat tietokoneet ja iPadit.
12. Varavirtälähteessä on kokoon taitettava teline
13. USB-C naaras (tulovirta), varavirtälähteessä
14. Varavirtälähteen merkivalot
15. Varavirtälähteen toimintalan ilmainen
16. USB-C naaras (lähtövirta)

## Turvallisuusohjeet

1. Suojaa langaton laturi vedeltä ja muilta nesteiltä. Säilytä sitä kuivassa paikassa.
2. Laturin voi puhdistaa kuivalla liinalla. Varmista ennen puhdistamista, että tuote on kytketty irti virtälähteestä.
3. Mahdolliset käyttölämpötilat: -20 °C – +45 °C.

**Seuraavat seikat saattavat aiheuttaa vikatilanteen (esim. liian korkea lämpötila, hidas latautuminen tai latautumisen estyminen):**

4. Virtälähde ei tarjoa riittävästi virtaa.
5. Latauskaapeli ei sovellu käytössä olevalle teholle.
6. Laitteen suojaussiirre on liian paksu. Suositeltu enimmäispaksuus on 5 mm.
7. Laitteen tai sen suojaakoren takaosassa on magneetti tai metalliosia. Laitetta ei ole asetettu langattoman laturin keskelle.
9. Laitte ei tue Qi-lataustekniikkaa.

## Käyttö

Kuvat havainnollistavat, kuinka tätä tuotetta käytetään.

1. Kytke langaton laturi USB-virtasovittimeen (katso latausosio, niin näet listan yhteensopivista laitteista).
2. Aseta varavirtälähde lokeroonsa ja varmista, että se on kunnolla paikallaan. Pohjassa on pinnillitännät, joiden tulee yhdistyä varavirtälähteeseen.
3. Kytke Apple Watchin latausalusta telineeseen. Siinä on irrotettava muovisuojus.
4. Aseta puhelin varavirtälähteen päälle. Siinä on magneetti, jonka ansiosta puhelimen tulisi kiinnittyä paikalleen oikein käytettäessä. Huom! Latausnäyttö saattaa vaihdella laitteen ja valmistajan mukaan. Irrota laite, kun lataus on valmis.

## Yhteensopivat laitteet

Varavirtälähteen magneetti ei toimi oikein, jos sitä käytetään yhteensopimattoman laitteen tai suojaakoren kanssa. Magneetti on optimoitu Applen kiinnitysratkaisua varten.

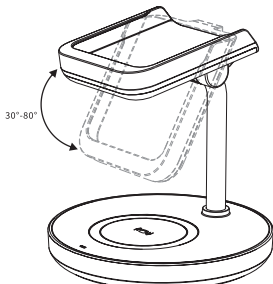
## Lataus

Puhelimet 7,5/10 W:n teholla, kellot sekä langattomat nappikuulokkeet: tarvitset USB-virtasovittimen, joka tukee "Quick Charge" tai "Power Delivery" (5 V / 3 A tai 9 V / 2 A; 18 W) sekä yhteensopivan laitteen. iPhone-tuotesarja: lataus 7,5 W:n teholla, kun käytetään vähintään 18 W:n virtasovintia. Muut laitteet: lataus 5/7,5/10 W:n teholla sen mukaan, mitä virtasovintia ja puhelinmallia käytetään. Usean laitteen lataaminen samanaikaisesti: saatat tarvita USB-sovittimen, joka tukee yhdistelmää 9/12 V ja 2/1,5 A. Jos käytössä on pelkästään 5 V:n virtasovitin, latausnopeus saattaa olla rajallinen. Tuote vaatii toimiakseen USB-virtasovittimen sekä tuen langattomalle lataukselle.

Kellojen latausteho on 2 W. Langattomien nappikuulokkeiden kohdalla teho on 5 W.

Huomaa, että kellojen latausalusta on optimoitu Apple Watchille eikä se ole yhteensopiva kaikkien älykellojen kanssa.

## Lataustelineen säätäminen



Lataustelineen kallistusta voi säätää välillä 30°–80°.

### Merkkivalojen tila (nappikuulokkeet)

- Punainen valo: valmiustila.
- Punainen vilkkuvalo: ylijännite, ylivirta tai oikosulku.
- Vihreä valo: latautuu tai lataus valmis.
- Punainen ja vihreä vilkkuvalo: Havaittu vieras esine tai muu virhe. Kokeile poistaa esine, puhdistaa pinta tai irrottaa laturi pistorasasta ja kytke se takaisin paikalleen.

### Merkkivalojen tila (Apple Watch)

- Vihreä valo: valmiustila.
- Vihreä valo (hitaasti sykkivä): latautuu tai lataus valmis.

### Merkkivalojen tila (puhelin)

- Poissa päältä: valmiustila.
- Sininen valo (hitaasti sykkivä): latautuu tai lataus valmis.
- Sininen vilkkuvalo: ylijännite, ylivirta, oikosulku tai havaittu vieras esine. Kokeile poistaa esine, puhdistaa pinta tai irrottaa laturi pistorasasta ja kytke se takaisin paikalleen.

### Merkkivalojen tila (varavirtälähde)

- Paina tilainapainikkeesta, jos haluat tietää, paljonko virtaa on jäljellä tai aloittaaksesi latauksen.
- 1 valo palaa = 1–33 % virrasta jäljellä.
- 2 valoa palaa = 34–66 % virrasta jäljellä.
- 3 valoa palaa = 67–100 % virrasta jäljellä.
- Vihreä valo: lataus valmis.
- Vihreä vilkkuvalo: latautuu.
- 1 vilkkuvalo: virta vähissä.

## Tuotetuki

Tuotteesta sinä tietojta osoitteessa [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Tukipalvelun sähköpostiosoite on [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FRA

Les photos et illustrations incluses dans ce manuel sont fournies à titre d'exemple.

1. Smartphone(non inclus)
2. Batterie externe avec aimant (inclus)
3. Apple Watch (non incluse)
4. Socle de charge optimisé pour l'Apple Watch (inclus)
5. Support de charge (inclus)
6. Étui pour écouteurs (non inclus)
7. Coussin de charge pour les étuis d'écouteurs
8. Fente pour batterie externe
9. USB-C femelle (entrée)
10. USB-A femelle (sortie)
11. Exemple d'utilisation du socle de charge, il peut être connecté et chargé via d'autres appareils, l'utilisation typique étant les ordinateurs portables et l'iPad
12. Le bloc d'alimentation est doté d'un support pliable
13. USB-C femelle (entrée), sur le bloc d'alimentation
14. Indicateurs LED sur la batterie externe
15. Bouton d'état sur la batterie externe
16. USB-C femelle (sortie)

## Consignes de sécurité

1. Conservez ce produit à l'écart et à l'abri de l'eau et d'autres liquides.
2. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec et assurez-vous qu'il n'est pas connecté à une source d'alimentation.
3. La température ambiante doit être comprise entre -20 °C et +45 °C.

**Les situations suivantes peuvent entraîner des défaillances telles que température élevée / charge lente ou inexistante :**

1. L'adaptateur ou le port USB connecté n'a pas une puissance de sortie suffisante.
2. Le câble de chargement n'est pas compatible avec la sortie de l'adaptateur.
3. Lors de l'utilisation d'un étui, l'étui de votre appareil peut être trop épais. L'épaisseur maximale recommandée pour l'étui du téléphone est de 5 mm.
4. Il y a un métal ou un aimant à l'arrière de votre téléphone ou de l'étui de votre téléphone.
5. Le téléphone n'est pas placé au centre du chargeur sans fil.
6. Votre téléphone ne prend pas en charge la recharge sans fil Qi.

## Utilisation

- Les illustrations permettent de visualiser l'utilisation de ce produit.
1. Connectez le chargeur sans fil à un adaptateur d'alimentation USB (voir le chapitre sur le chargement pour les appareils compatibles).
  2. Placez la batterie externe dans la fente prévue à cet effet et assurez-vous qu'elle est entièrement connectée. Des broches de charge doivent être connectées en bas.
  3. Connectez le socle de charge pour l'Apple Watch. Il est doté d'un couvercle en plastique amovible.
  4. Placez votre téléphone sur la batterie externe. Il est doté d'un aimant et devrait se fixer magnétiquement lorsqu'il est placé correctement.
- Remarque : la zone de réception de votre appareil peut varier en fonction de l'appareil et du fabricant. Lorsque le chargement est terminé, retirez votre appareil.

## Appareils compatibles

L'aimant de la batterie externe ne fonctionnera pas correctement s'il est utilisé avec un étui ou un appareil incompatible. L'aimant est optimisé pour la solution magnétique d'Apple.

## Chargement

Pour charger des téléphones de 7,5 W / 10 W ou pour charger des montres / écouteurs sans fil, vous avez besoin d'un adaptateur d'alimentation USB « Quick Charge » ou « Power Delivery » de 5 V / 3 A ou 9 V / 2 A (18 W), et d'un appareil compatible.

Les appareils de la série iPhone se rechargent jusqu'à 7,5 W avec un adaptateur de 18 W ou plus.

Les autres appareils se rechargent à 5 / 7,5 / 10 W en fonction de l'adaptateur d'alimentation et de l'appareil.

Si vous souhaitez charger plus d'un appareil en même temps, vous

avez peut-être besoin d'un adaptateur USB prenant en charge 9 / 12 V, 2 / 1,5 A.

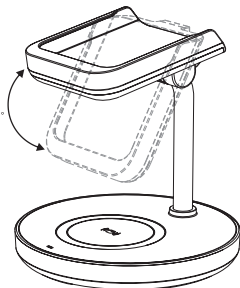
Si vous n'utilisez qu'un adaptateur de 5 V, la vitesse de chargement risque d'être réduite.

La compatibilité avec la recharge sans fil et un adaptateur d'alimentation USB sont nécessaires.

Les montres se rechargent sur 2 W. Les écouteurs sans fil se rechargent sur 5 W.

Veillez noter que le socle de charge pour montres est optimisé pour l'Apple Watch et qu'il n'est pas compatible avec toutes les montres intelligentes.

## Angle



L'angle du support de charge peut être réglé de 30° à 80°.

### État des LED (écouteurs)

Lumière rouge : Mode veille.

Voyant rouge clignotant : indique = surtension, surintensité ou court-circuit.

Voyant vert : chargement en cours ou charge complète.

Voyant rouge et vert clignotant : objet étranger détecté ou autre erreur. Essayez de retirer l'objet, de nettoyer la surface ou de débrancher et rebrancher le chargeur.

### État des LED (Apple Watch)

Voyant vert : Mode veille.

Voyant vert (pulsations lentes) : en chargement ou chargement complet.

### État des LED (téléphone)

Lumière éteinte : mode veille.

Lumière bleue (pulsation lente) : chargement en cours ou chargement complet.

Lumière bleue clignotante : surtension, surintensité, court-circuit ou corps étranger détecté. Essayez de retirer l'objet, de nettoyer la surface ou de débrancher et rebrancher le chargeur.

### LED d'état (batterie externe)

Appuyez sur le bouton d'état pour indiquer la puissance restante ou pour démarrer le chargement.

1 LED est allumée = 1-33 % de puissance restante.

2 LED sont allumées = 34-66 % de puissance restante.

3 LED sont allumées = 67-100 % de puissance restante.

Lumière verte : chargement complet.

Lumière verte clignotante : chargement en cours.

1 LED clignote : faible puissance.

## Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



## HUN

A kézikönyvben látható fényképek és ábrák csak szemléltetési célokat szolgálnak.

1. Okostelefon (nem tartozék)
2. Mágneses hordozható akkumulátor (tartozék)
3. Apple Watch (nem tartozék)
4. Apple Watch-hoz optimalizált töltőbőlcső (tartozék)
5. Töltőállvány (tartozék)
6. Földugótok (nem tartozék)
7. Töltőbőlcső földugótokokhoz
8. A hordozható akkumulátor helye
9. USB-C csatlakozó (bemenet)
10. USB-A csatlakozó (kimenet)
11. Példa a töltőbőlcső használatára. Csatlakoztatható más eszközökhöz és azokon keresztül tölthető. Tipikus használat, amikor laptophoz vagy iPadhoz csatlakoztatják.
12. A hordozható akkumulátor összehajtható állvánnyal rendelkezik
13. USB-C csatlakozó (bemenet), a hordozható akkumulátoron
14. LED-jelzőfények a hordozható akkumulátoron
15. Állapotgomb a hordozható akkumulátoron
16. USB-C csatlakozó (kimenet)

## Biztonsági utasítások

1. Tartsa az eszközt víztől és más folyadéktól távol.
2. Száraz ruhával tisztítsa, ügyelve arra, hogy közben ne csatlakozzon az elektromos hálózathoz.
3. A környezeti hőmérsékletnek  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  és  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$  között kell lennie.

**A következő helyzetek olyan meghibásodásokat okozhatnak, mint a túlmelegedés vagy hogy a töltő nem, vagy csak lassan tölt:**

4. A csatlakoztatott adapternek vagy USB-kimenetnek nem elég magas a kimenő teljesítménye.
5. A töltőbőlcső nem kompatibilis a tápadapter kimenő teljesítményével.
6. Amennyiben tokot használ, az eszköz tokja túl vastag lehet. A javasolt vastagság legfeljebb 5 mm.
7. Fém vagy mágnes van a telefon vagy a telefon tokjának hátoldalán.
8. A telefon nem a vezeték nélküli töltő közepére helyezhető.
9. A telefon nem támogatja a Qi vezeték nélküli töltést.

## Használat

Az ábrák bemutatják, hogyan használja a terméket.

1. Csatlakoztassa a vezeték nélküli töltőt egy USB tápadapterhez (a kompatibilis eszközöket lásd a Töltés című részben).
  2. Helyezze a hordozható akkumulátort a hordozható akkumulátornak kialakított nyílásba, és ügyeljen arra, hogy teljesen csatlakozzon. A hordozható akkumulátoron töltőtűk találhatók, melyeknek alul csatlakozniuk kell.
  3. Csatlakoztassa a töltőbőlcst a Apple Watch-hoz. Eltávolítható műanyag fedőlapja van.
  4. Helyezze a telefont a hordozható akkumulátorra. A rajta található mágnes megfelelő elhelyezéskor megtartja.
- Megegyezés: A töltést fogadó felület az eszközön az eszköz és a gyártó függvényében eltérhet. A töltés befejeztével távolítsa el az eszközt.

## Kompatibilis eszközök

A hordozható akkumulátoron a mágnes nem működik megfelelően, ha inkompatibilis tokkal vagy eszközzel használja. A mágnes az Apple mágneses megoldásához optimalizált.

## Töltés

7,5 W / 10 W teljesítményű telefon vagy óra, illetve vezeték nélküli földugók töltéséhez „gyorstöltő” vagy „nagy teljesítményű”, 5 V / 3 A-s vagy 9 V / 2 A-s USB-tápadapterre (18 W), valamint kompatibilis eszköze van szükség.

Az iPhone series telefonok 7,5 W teljesítménnyel tölthetők egy legalább 18 W-os teljesítményű tápadapterrel.

Más eszközök 5; 7,5 vagy 10 W-tal tölthetők a tápadapter és az eszköz függvényében.

Ha egyénnél több eszközt szeretne egyszerre tölteni, olyan USB tápadapterre van szüksége, amely támogatja a 9/12 V; 2/1,5 A teljesítményt.

Ha csak 5 V-os tápadaptert használ, csökkenhet a töltési sebesség.

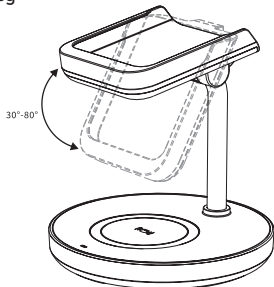
Az eszköznek kompatibilisnek kell lennie a vezeték nélküli töltéssel, és

USB-tápadapterre is szükség van.

Az órákat 2 W, a vezeték nélküli fülhallgatókat 5 W teljesítménnyel lehet tölteni.

Felhívjuk a figyelmét, hogy az órákhoz való töltőbőlcső Apple Watchoz optimalizált, és nem kompatibilis az összes okosórával.

## Szög



A töltőbőlcső szöge  $30^{\circ}$  és  $80^{\circ}$  között állítható.

### LED-es állapotjelzés (földugók)

Piros fény: készenléti üzemmód.

Villogó piros fény = túlfeszültséget, túláramot vagy rövidzárlatot jelez.

Zöld fény: Az eszköz töltés alatt vagy teljesen feltöltve.

Villogó piros és zöld fény: Idegen tárgy észlelése vagy más hiba.

Próbálja meg eltávolítani a tárgyat, megtszítani a felületet, vagy csatlakoztassa le, majd újra vissza a töltőt.

### LED-es állapotjelzés (Apple Watch)

Zöld fény: készenléti üzemmód.

Zöld fény (lassan pulzál): Az eszköz töltés alatt vagy teljesen feltöltve.

### LED-es állapotjelzés (telefon)

Nem világít: készenléti üzemmód.

Kék fény (lassan pulzál): Az eszköz töltés alatt vagy teljesen feltöltve.

Villogó kék fény: túlfeszültség, túláram, rövidzárlat vagy idegen tárgy észlelése. Próbálja meg eltávolítani a tárgyat, megtszítani a felületet, vagy csatlakoztassa le, majd újra vissza a töltőt.

### LED-es állapotjelzés

Nyomja meg az állapotgombot a maradék tápellátás ellenőrzéséhez vagy a töltés megkezdéséhez:

1 LED világít = 1–33% tápellátás maradt.

2 LED világít = 34–66% tápellátás maradt.

3 LED világít = 67–100% tápellátás maradt.

Zöld fény: teljesen feltöltve.

Villogó zöld fény: töltés.

1 LED villog: alacsony áramellátás.

## Támogatás

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LAV

Šajā rokasgrāmatā iekļautajiem fotoattēliem un ilustrācijām ir ilustratīva nozīme.

1. Vietātlrunis (nav iekļauts)
2. Ārējais akumulators ar magnētu (iekļauts)
3. Apple Watch (nav iekļauts)
4. Lietošanai ar Apple Watch pielāgots uzlādes paliktņš (iekļauts)
5. Uzlādes statīvs (iekļauts)
6. Bezvadu austiņu futrālis (nav iekļauts)
7. Uzlādes paliktņš bezvadu austiņu futrālī
8. Slots ārējam akumulatoram
9. USB-C līgza, sievišķā (ievade)
10. USB-A līgza, sievišķā (izvade)
11. Uzlādes paliktņa izmantošanas piemērs, to var savienot un uzlādēt, izmantojot citas ierīces. Parasta izmantošana būtu ar klēpdatoriem un iPad
12. Ārējam akumulatoram ir salokāms statīvs
13. USB-C līgza, sievišķā (ievade), ārējā akumulatorā
14. LED indikatoru ārējā akumulatorā
15. Statusa poga ārējā akumulatorā
16. USB-C līgza, sievišķā (izvade)

## Drošības instrukcijas

1. Sargiet šo izstrādājumu no ūdens un citiem šķidrumiem.
  2. Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu un pārliecinieties, ka tas nav pieslēgts strāvas avotam.
  3. Apkārtnējās vides temperatūrai jābūt no -20 °C līdz +45 °C.
- Tālāk minētie apstākļi var radīt šādus darbības traucējumus: augsta temperatūra / uzlādes neveikšana vai lēna uzlāde:**
4. Pievienotajam adapterim vai USB portam nav pietiekami liela izejas jauda.
  5. Uzlādes kabelis nav saderīgs ar strāvas adaptera izeju.
  6. Ja jūsu ierīcei ir vāciņš, tas var būt pārāk biezs. Maksimālajam tālruna vāciņa biezumam jābūt 5 mm.
  7. Tālruna vai tā vāciņa aizmurgurē ir a metāls vai magnēts.
  8. Tālrunis nav novietots bezvadu lādētāja centrā.
  9. Tālrunis neatbalsta Qi bezvadu uzlādi.

## Lietošana

Skatiet ilustrācijas, lai gūtu vizuālu izpratni, kā lietot šo produktu.

1. Savienojiet bezvadu lādētāju ar USB strāvas adapteri (skatiet saderīgās ierīces).
  2. Pievienojiet ārējo akumulatoru tam paredzētā slotā un pārliecinieties, vai tas ir pilnībā pievienots. Apakšā ir uzlādes tapas, kuras jāpievieno.
  3. Pievienojiet Apple watch uzlādes paliktņi. Tam ir noņemams plastmasas vāciņš.
  4. Novietojiet tālruni uz ārējā akumulatora. Tam ir magnēts, un, pareizi novietojot, tam vajadzētu piestiprināties magnētiski.
- Pezīme: atkarībā no ierīces un ražotāja var atšķirties ierīces uztveršanas zona. Kad uzlāde ir pabeigta, noņemiet ierīci.

## Saderīgās ierīces

Uz ārējā akumulatora esošais magnēts nedarbosies pareizi, ja to izmanto ar nesaderīgu vāciņu vai ierīci. Magnēts ir pielāgots Apple magnēta risinājumam.

## Uzlāde

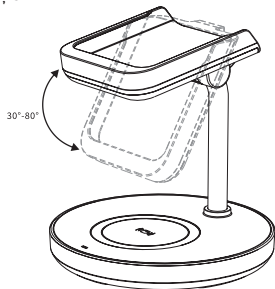
Lai uzlādētu tālruni ar 7,5 W/10 W vai lai uzlādētu pulksteņus/ bezvadu austiņas, jums vajadzēs "Quick Charge" vai "Power Delivery" USB strāvas adapteri 5 V / 3 A vai 9 V/2 A (18 W) un saderīgu ierīci. iPhone sērijas ar 18 W vai lielākas jaudas strāvas adapteri veiks uzlādi līdz 7,5 W.

Citas ierīces atkarībā no strāvas adaptera un ierīces veiks uzlādi līdz 5/7,5/10 W.

Ja vēlaties vienlaikus uzlādēt vairāk nekā 1 ierīci, iespējams, būs nepieciešams USB adapteris, kas atbalsta 9/12 V, 2/1,5 A. Ja izmantojat tikai 5 V strāvas adapteri, uzlādes ātrums var samazināties.

Nepieciešama saderība ar bezvadu uzlādi un USB strāvas adapteri. Pulksteņi tiks lādēti ar 2 W. Bezvadu austiņas tiks lādētas ar 5 W. Nemiet vērā, ka pulksteņu uzlādes paliktņi ir pielāgots lietošanai ar Apple Watch un nav saderīgs ar visiem viedpulksteņiem.

## Lenķis



Uzlādes statīva lenķi var regulēt no 30° līdz 80°.

### LED status (bezvadu austiņas)

Sarkana gaisma: gaidstāves režīms.

Mirgojoša sarkana gaisma: norāda = pārspriegums, pārstrāva vai īssavienojums.

Zaļa gaisma: notiek uzlāde vai pilnībā uzlādēts.

Mirgojoša sarkana un zaļa gaisma: atklāts svešķermenis vai cita ķūda. Mēģiniet aizvērt svešķermeni, notīrīt virsmu vai atvienot un no jauna pievienot lādētāju.

### LED status (Apple Watch)

Zaļa gaisma: gaidstāves režīms.

Zaļa gaisma (lēni pulsē): notiek uzlāde vai pilnībā uzlādēts.

### LED status (tālrunis)

Gaisma izslēgta: gaidstāves režīms.

Zila gaisma (lēni pulsē): notiek uzlāde vai pilnībā uzlādēts.

Mirgojoša zila gaisma: konstatēts pārspriegums, pārstrāva, īssavienojums vai svešķermenis. Mēģiniet aizvērt svešķermeni, notīrīt virsmu vai atvienot un no jauna pievienot lādētāju.

### LED status (ārējais akumulators)

Nospiediet statusa pogu, lai norādītu uzlādes līmeni vai sāktu uzlādi.

- 1 LED spīd = uzlādes līmenis ir 1-33%.
- 2 LED spīd = uzlādes līmenis ir 34-66%.
- 3 LED spīd = uzlādes līmenis ir 67-100%.

Zaļa gaisma: pilnībā uzlādēts.

Mirgojoša zaļa gaisma: notiek uzlāde.

1 LED mirgo: zems uzlādes līmenis

## Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT

Šioje instrukcijoje pateiktos nuotraukos yra tik iliustratyvaus pobūdžio.

1. Išmanusis telefonas (nepriededama)
2. Išorinė baterija su magnetu (pridedama)
3. „Apple Watch“ (nepriededama)
4. Krovimo platforma optimizuota „Apple Watch“ (pridedama)
5. Krovimo stovas (pridedama)
6. Ausinių dėklas (nepriededama)
7. Krovimo platforma ausinių dėklams
8. Vieta išorinei baterijai
9. USB-C motininė jungtis (lėjimas)
10. USB-A motininė jungtis (išėjimas)
11. Krovimo platformos naudojimo pavyzdys, gali būti prijungiamas ir kraunamas per kitus įrenginius, paprastai – nešiojamuosius kompiuterius ir „iPad“
12. Išorinė baterija turi sulaukiamą stovą
13. USB-C motininė jungtis (lėjimas) ant išorinės baterijos
14. LED indikatoriai ant išorinės baterijos
15. Būsenos mygtukas ant išorinės baterijos
16. USB-C motininė jungtis (išėjimas)

## Saugos nurodymai

1. Saugokite šį gaminį nuo vandens ir kitų skysčių.
2. Krovikliui valyti naudokite sausą šluostę ir, prieš valydami, įsitinkinkite, kad jis neprijungtas prie maitinimo šaltinio.
3. Aplinkos temperatūra turėtų būti nuo -20 °C iki +45 °C.

**Toliau įvardytos situacijos gali sukelti tokius gedimus kaip: pernelyg aukšta temperatūra, lėtas krovimas ar nekrovimas:**

4. Prijungto adapterio arba USB jungties išėjimo galia per mažą.
5. Krovimo laidas nesuderinamas su maitinimo adapterio išėjimo specifikacijomis.
6. Jei naudojate įrenginio dėklą, jis negali būti pernelyg storas. Rekomenduojamas didžiausias dėklo storis – 5 mm.
7. Ant jūsų įrenginio arba įrenginio dėklo nugarėlės yra metaliniai objektai arba magnetas.
8. Jūsų įrenginys padėtas ne beveilio kroviklio centre.
9. Jūsų įrenginys nepalaiko Qi beveilio krovimo funkcijos.

## Naudojimas

Žiūrėkite iliustracijas, kad pamatytumėte, kaip naudoti šį gaminį.

1. Prijunkite beveilį kroviklį prie USB maitinimo adapterio (žr. skyrelį apie suderinamus įrenginius).
  2. Padėkite išorinę bateriją į jai skirtą vietą, įsitinkinkite, kad ji visiškai prijungta. Apačioje yra krovimo kaiščiai, kurie turėtų būti sujungti.
  3. Prijunkite „Apple Watch“ skirtą krovimo platformą. Ji turi nuimamą plastikinį dangtelį.
  4. Uždėkite savo telefoną ant išorinės baterijos. Ji turi magnetą ir, tinkamai uždėjus, turėtų prisijungti magnetiniu būdu.
- Pastaba: Priklausomai nuo įrenginio ir gamintojo, jūsų įrenginio krovimo sritys gali skirtis. Krovimui pasibaigus įrenginį nuimkite.

## Suderinami įrenginiai

Ant kroviklio esantis magnetas tinkamai neveiks, jei bus naudojamas su nesuderinamu įrenginiu arba įrenginio dėklu. Magnetas optimizuotas „Apple“ magneto sprendiniams.

## Krovimas

Norint krauti telefonus 7,5 W / 10 W / 15 W galia arba krauti laikrodžius arba beveiles ausines, jums reikės „Quick charge“ arba „Power Delivery“ USB maitinimo adapterio su 5 V / 3 A arba 9 V / 2 A. (18 W) parametrais ir suderinamo įrenginio.

Su 18 W arba didesnės galios maitinimo adapteriu „iPhone“ serijos įrenginiai kraunami iki 7,5 W galia. Priklausomai nuo maitinimo adapterio ir įrenginio, kiti įrenginiai kraunami 5/7,5/10 W galia.

Jei norite tuo pat metu krauti daugiau nei 1 įrenginį, USB maitinimo adapteris taip pat turi palaikyti 9/12 V, 2/1,5 A parametrus.

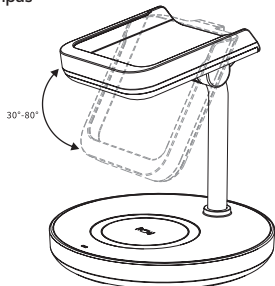
Jei naudosite tik 5 V maitinimo adapterį, krovimo greitis gali būti mažesnis.

Būtinai suderinamumas su beveilio krovimo funkcija ir USB maitinimo adapteriu.

Laikrodžiai kraunami 2,5 W galia. Beveilės ausinės kraunamos 5 W galia.

Atkreipkite dėmesį, kad laikrodžių krovimo platforma optimizuota „Apple Watch“ įrenginiams ir nėra suderinama su visais išmaniaisiais laikrodžiais.

## Kampas



Krovimo stovo kampą galima reguliuoti nuo 30° iki 80°.

### LED būseną (ausinės)

Raudona šviesa: Budėjimo režimas.

Žybsintis raudona: viršįtampis, viršsrovis arba trumpasis jungimas.

Žalia šviesa: kraunama arba visiškai įkrauta.

Žybsinčios raudona ir mėlyna: aptiktas pašalinis objektas arba kita klaida. Pabandykite pašalinti objektą, nuvalyti paviršius arba atjungti ir vėl įjungti kroviklį.

### LED būseną („Apple Watch“)

Žalia šviesa: budėjimo režimas.

Žalia šviesa (lėtai pulsuoja): Kraunama arba visiškai įkrauta.

### LED būseną (telefonas)

Indikatoriai nešviečia: budėjimo režimas.

Mėlyna šviesa (lėtai pulsuoja): Kraunama arba visiškai įkrauta.

Žybsinti mėlyna: aptiktas viršįtampis, viršsrovis, trumpasis jungimas

arba pašalinis objektas. Pabandykite pašalinti objektą, nuvalyti paviršius arba atjungti ir vėl įjungti kroviklį.

### LED būseną (išorinė baterija)

Norėdami patikrinti įkrovos lygį arba pradėti krovimą, spustelėkite būsenos mygtuką.

Šviečia 1 LED indikatorius = liko 1-33% įkrovos.

Šviečia 2 LED indikatoriai = liko 34-66% įkrovos.

Šviečia 3 LED indikatoriai = liko 67-100% įkrovos.

Šviečianti žalia: visiškai įkrauta.

Žybsinti žalia: kraunama.

1 LED žybsi: baterija senka.

## Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galite rasti adresu: [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekiite su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NLD

De foto's en afbeeldingen in deze handleiding dienen ter illustratie.

1. Smartphone (niet meegeleverd)
2. Powerbank met magneet (meegeleverd)
3. Apple Watch (niet meegeleverd)
4. Oplaadpad geoptimaliseerd voor Apple Watch (included)
5. Oplaadstand (meegeleverd)
6. Etui voor oordopjes (niet meegeleverd)
7. Oplaadpad voor oordopjesetui
8. Sleuf voor powerbank
9. USB-C vrouwelijk (input)
10. USB-A vrouwelijk (output)
11. Voorbeeld van het gebruik van het oplaadstation, het kan worden aangesloten en opgeladen via andere apparaten, typisch gebruik zou zijn met laptops en iPad
12. De powerbank heeft een opvouwbare standaard
13. USB-C vrouwelijk (input), op de power bank
14. LED-indicators op de power bank
15. Status-knop op de power bank
16. USB-C vrouwelijk (output)

## Veiligheidsinstructies

1. Houd dit product uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
2. Gebruik voor het schoonmaken een droge doek en zorg ervoor dat het op een voeding niet aangesloten is.
3. De omgevingstemperatuur moet tussen -20°C en +45°C liggen.

### De volgende situaties kunnen storingen veroorzaken: hoge temperatuur/geen of langzaam opladen:

4. De aangesloten adapter of USB-poort heeft niet genoeg vermogen.
5. De oplaadkabel is niet compatibel met de uitgang van de voedingsadapter.
6. Wanneer u een hoesje gebruikt, kan het hoesje van uw apparaat te dik zijn. De aanbevolen maximale dikte van een telefoonhoesje is 5 mm.
7. Er zit metaal of een magneet op de achterkant van je telefoon of van het hoesje van je telefoon.
8. De telefoon is niet in het midden van de draadloze oplader geplaatst.
9. Uw telefoon ondersteunt draadloos opladen via Qi niet.

## Gebruik

Zie de afbeeldingen voor een visualisatie van het gebruik van dit product.

1. Sluit de draadloze oplader op een USB-stroomadapter aan (zie hoofdstuk Opladen voor compatibele apparaten).
2. Plaats de powerbank in de sleuf voor de powerbank en zorg ervoor dat deze volledig is aangesloten. Er zijn oplaadpinnen die aan de onderkant moeten worden aangesloten.
3. Sluit de oplader voor Apple Watch aan. Deze heeft een afneembaar plastic klepje.
4. Plaats je telefoon op de powerbank. Deze heeft een magneet en zou magnetisch moeten bevestigen als het goed geplaatst is. Opmerking: Het ontvangstgebied op je apparaat kan per apparaat en fabrikant verschillen. Wanneer het opladen is voltooid, verwijder het apparaat.

## Compatibele apparaten

De magneet op de powerbank werkt niet goed als deze met een hoesje of apparaat dat niet compatibel is, wordt gebruikt. De magneet is geoptimaliseerd voor Apple.

## Opladen

Om telefoons met 7,5 W / 10 W op te laden of om horloges/draadloze oordopjes op te laden, heb je een "Quick Charge" of "Power Delivery" USB-stroomadapter met 5 V / 3 A of 9 V / 2 A, (18 W) en een compatibel apparaat nodig.

iPhone-apparaten laden op tot 7,5 W met een voedingsadapter van 18 W of hoger.

Andere apparaten laden op met 5/7,5/10 W, afhankelijk van de voedingsadapter en het apparaat.

Als je meer dan 1 apparaat tegelijk wilt opladen, heb je mogelijk een USB-adapter nodig die 9/12 V, 2/1,5 A ondersteunt.

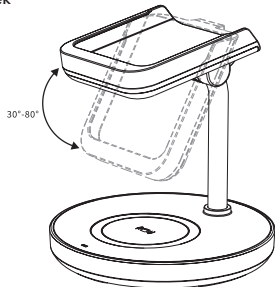
Als je alleen een 5 V voedingsadapter gebruikt, kan de oplaadsnelheid afnemen.

Compatibiliteit met draadloos opladen en een USB-stroomadapter zijn vereist.

Horloges worden opgeladen met 2 W. Draadloze oordopjes worden opgeladen met 5 W.

Let op: het oplaadstation voor horloges is geoptimaliseerd voor Apple Watch en is niet compatibel met alle slimme horloges.

## Hoek



De hoek van de laadstandaard kan worden ingesteld van 30° tot 80°.

### LED-status (oordopjes)

Rood licht: Stand-by modus.

Rood knipperend lampje: overspanning, overstroom of kortsluiting. Groen licht (langzaam pulserend) van volledig opgeladen.

Rood en groen knipperend lampje: vreemd voorwerp gedetecteerd of andere fout. Probeer het voorwerp te verwijderen, maak het oppervlak schoon of trek de stekker van de oplader uit het stopcontact en sluit deze opnieuw aan.

### LED-status (Apple Watch)

Groen licht: Stand-by modus.

Groen lampje (langzaam pulserend): aan het opladen of volledig opgeladen.

### LED-status (telefoon)

Licht uit: Stand-by modus.

Blauw licht (langzaam pulserend): aan het opladen of volledig opgeladen.

Blauw knipperend lampje: overspanning, overstroom, kortsluiting of vreemd voorwerp gedetecteerd. Probeer het voorwerp te verwijderen, maak het oppervlak schoon of trek de stekker van de oplader uit het stopcontact en sluit deze opnieuw aan.

### LED-status (powerbank)

Druk op de statusknop om de resterende stroom aan te geven of om het opladen te starten.

1 LED brandt = 1-33% resterende stroom.

3 LED's branden = er is nog 34-66% vermogen over.

3 LED's branden = er is nog 67-100% vermogen over.

Groen lampje: Volledig opgeladen.

Groen knipperend lampje: Aan het opladen.

1 LED knippert: Laag vermogen.

## Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR

De medfølgende bildene og illustrasjonene i denne håndboken er ment som illustrasjon.

1. Smarttelefon (ikke inkludert)
2. Powerbank med magnet (inkludert)
3. Apple Klokke (ikke inkludert)
4. Ladepute optimalisert for Apple Klokke (inkludert)
5. Ladestativ (inkludert)
6. Ørepropper deksler (ikke inkludert)
7. Ladepute for deksler til ørepropper
8. Spor for powerbank
9. USB-C hunn (inngang)
10. USB-A hunn (utgang)
11. Eksempelbruk av ladeputen, den kan kobles til og lades via andre enheter, typisk bruk vil være med bærbare datamaskiner og iPad
12. Powerbanken har et sammenleggbart stativ
13. USB-C hunn (inngang), på powerbanken
14. LED-indikatorer på powerbanken
15. Statusknapp på powerbanken
16. USB-C hunn (utgang)

## Sikkerhetsinstruksjoner

1. Hold den trådløse laderen borte og beskyttet mot vann og andre væsker.
2. For å rengjøre laderen, bruk en tørr klut og sørg for at den ikke er koblet til en strømforsyning.
3. Omgivelsestemperaturen bør være mellom 20 °C og +45 °C.

**Følgende situasjoner kan føre til feil som: høy temperatur/ingen eller sakte lading:**

4. Den tilkoblede adapteren eller USB-porten har ikke nok strøm/utgang.
5. Ladekabelen er ikke kompatibel med strømadapterens utgang.
6. Når du bruker et deksel, kan enhetens deksel være for tykt, anbefalt maks tykkelse på telefondekselet er 5 mm.
7. Det er et metall eller en magnet på baksiden av telefonen eller telefonens deksel.
8. Telefonen er ikke plassert i midten av den trådløse laderen.
9. Telefonen din støtter ikke trådløs Qi-lading.

## Bruk

Se illustrasjonene for en visualisering av hvordan du bruker dette produktet.

1. Koble den trådløse laderen til en USB-strømadapter (se ladekapittel for kompatible enheter).
  2. Plasser strømbanken i sporet for strømbanken, sørg for at den er helt tilkoblet. Det er ladepinner som skal kobles i bunnen.
  3. Koble til ladeputen for Apple Klokke. Den har et avtagbart plastdeksel.
  4. Plasser telefonen på powerbanken. Den har en magnet og skal festes magnetisk når den er riktig plassert.
- Merknad: Mottaksområdet på enheten din kan variere avhengig av enheten og produsenten. Når ladingen er fullført, fjern enheten.

## Kompatible enheter

Magneten på powerbanken vil ikke fungere ordentlig hvis den brukes med et inkompatibelt deksel eller enhet. Magneten er optimalisert for Apples magnetløsning.

## Oppladning

For å lade telefoner med 7,5 W / 10 W eller for å lade klokker/trådløse ørepropper, trenger du en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strømadapter med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A. (18 W), og en kompatibel enhet.

iPhone-serien vil lade opptil 7,5 W med en strømadapter på 18 W eller høyere.

Andre enheter vil lade med 5/7,5/10 W avhengig av strømadapteren og enheten.

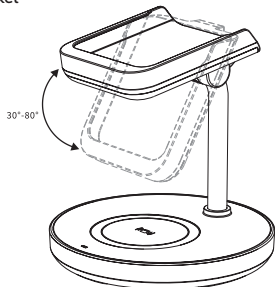
Hvis du vil lade mer enn 1 enhet samtidig, kan det hende du trenger en USB-adapter som støtter 9/12 V, 2/1,5 A.

Hvis du bare bruker en 5 V strømadapter, kan ladehastigheten reduseres.

Kompatibilitet med trådløs lading og en USB-strømadapter kreves.

Klokker lades med 2 W. Trådløse ørepropper lades med 5 W. Vær oppmerksom på at ladeputen for klokker er optimalisert for Apple Klokker og den er ikke kompatibel med alle smartklokker.

## Vinkel



Vinkelen på ladestativet kan justeres fra 30° til 80°.

### LED-status (øreproppene)

Rødt lys: Ventemodus.

Blinkende rødt lys: indikerer = overspenning, overstrøm eller kortslutning.

Grønt lys: Lader eller fulladet.

Blinkende rødt og grønt lys: Fremmedgjenstander oppdaget eller annen feil. Prøv å fjerne gjenstanden, rengjør overflaten eller koble fra og koble til laderen igjen.

### LED-tilstand (Apple Klokke)

Grønt lys: Ventemodus.

Grønt lys (sakte pulserende): Lader eller fulladet.

### LED-tilstand (Telefon)

Lys av: Ventemodus.

Blått lys (sakte pulserende): Lader eller fulladet.

Blinkende blått lys: overspenning, overstrøm, kortslutning eller fremmedlegeme oppdaget. Prøv å fjerne gjenstanden, rengjør overflaten eller koble fra og koble til laderen igjen.

### LED-tilstand (powerbank)

Trykk på statusknappen for å indikere om det er strøm igjen eller for å starte ladingen.

1 LED lyser = 1-33 % strøm er igjen.

2 lysdioder lyser = 34-66 % strøm er igjen.

3 lysdioder lyser = 67-100 % strøm er igjen.

Grønt lys: Fullt oppladet.

Blinkende grønt lys: Lader.

1 LED blinker: Lavt strøm.

## Brukerstøtte

Mer produktinformasjon finner du på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt oss på e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## POL

Zdjęcia i ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji mają jedynie charakter poglądowy.

1. Smartfon (brak w zestawie)
2. Power bank z magnesem (w zestawie)
3. Apple Watch (brak w zestawie)
4. Podkładka ładująca zoptymalizowana dla Apple Watch (w zestawie)
5. Podstawa ładująca (w zestawie)
6. Etui na słuchawki (brak w zestawie)
7. Podkładka ładująca do etui na słuchawki
8. Wejście na power bank
9. USB-C żeńskie (wejście)
10. USB-A żeńskie (wyjście)
11. Przykładowe zastosowanie podkładki ładującej: można ją podłączyć i ładować za pomocą innych urządzeń, typowe zastosowanie to laptopy i iPady.
12. Power bank ma składaną podstawkę
13. USB-C żeńskie (wejście) w power banku
14. Wskaźniki LED na power banku
15. Przycisk statusu na power banku
16. USB-C żeńskie (wyjście)

## Instrukcja bezpieczeństwa

1. Trzymaj produkt z dala od wody i innych płynów.
  2. Aby wyczyścić urządzenie, użyj suchej ściereczki i upewnij się, że nie jest podłączone do prądu.
  3. Temperatura otoczenia powinna wynosić od -20°C do +45°C.
- Następujące sytuacje mogą powodować awarie, takie jak: wysoka temperatura/brak ładowania lub powolne ładowanie:**
4. Podłączyć adapter lub port USB nie ma wystarczającej mocy wyjściowej.
  5. Kabel ładujący nie jest kompatybilny z wyjściem zasilacza.
  6. Jeśli używasz etui, może ono być zbyt grube. Zalecana grubość etui to 5 mm.
  7. Z tyłu twojego telefonu lub obudowy telefonu znajduje się metal lub magnes.
  8. Telefon nie został umieszczony pośrodku ładowarki bezprzewodowej.
  9. Twój telefon nie obsługuje ładowania bezprzewodowego Qi.

## Sposób użycia

- Zobacz ilustracje przedstawiające sposób korzystania z tego produktu.
1. Podłącz ładowarkę bezprzewodową do zasilacza USB (patrz: rozdział dotyczący ładowania kompatybilnych urządzeń).
  2. Podłącz power bank do wejścia na power bank i upewnij się, że jest on w pełni podłączony. W dolnej części znajdują się wtyki do ładowania, które należy podłączyć.
  3. Podłącz podkładkę ładującą do Apple Watch. Ma ona zdejmowaną plastikową osłonkę.
  4. Umieść swój telefon na power banku. Zawiera on magnes, więc po prawidłowym umieszczeniu telefonu powinien on przyczepić się magnetycznie.
- Uwaga: Zasięg odbioru twojego urządzenia może być różny, w zależności od urządzenia i producenta. Odczytaj urządzenie po zakończeniu ładowania.

## Urządzenia kompatybilne

Magnes w power banku nie będzie działał prawidłowo, jeśli będzie on używany z niekompatybilnym etui lub urządzeniem. Magnes jest zoptymalizowany pod kątem rozwiązania dla magnesów firmy Apple.

## Ładowanie

Aby ładować telefony/zegarki/słuchawki z mocą 7,5 W / 10 W potrzebny jest zasilacz USB z funkcją Quick Charge lub Power Delivery o napięciu 5 V / 3 A lub 9 V / 2 A (18 W) oraz kompatybilne urządzenie. iPhone'y za pomocą zasilacza o mocy 18 W lub większej będą się ładowały z mocą do 7,5 W.

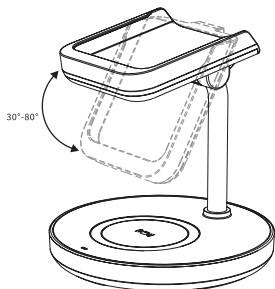
Inne urządzenia będą się ładować z mocą 5/7,5/10 W, w zależności od zasilacza i urządzenia.

Jeśli chcesz ładować więcej niż 1 urządzenie jednocześnie, możesz potrzebować zasilacza USB, który obsługuje napięcie 9/12 V, 2/1,5 A. W przypadku korzystania wyłącznie z zasilacza 5 V prędkość ładowania może być mniejsza.

Wymagana jest kompatybilność z ładowaniem bezprzewodowym i zasilaczem USB. Zegarki ładują się z mocą 2 W. Słuchawki bezprzewodowe ładują się z mocą 5 W.

Należy pamiętać, że ładowarka do zegarków jest zoptymalizowana pod kątem Apple Watch i nie jest kompatybilna ze wszystkimi smartwatchami.

## Kąt



Kąt nachylenia podstawki ładującej można regulować w zakresie od 30° do 80°.

### Wskaźnik LED statusu (słuchawki)

Czerwone światło: Tryb czuwania.

Migające czerwone światło: wskazuje = przepięcie, przetężenie lub zwarcie.

Zielone światło: Ładowanie lub bateria w pełni naładowana.

Migające czerwone i zielone światło: Wykryto ciało obce lub wystąpił inny błąd. Spróbuj usunąć obiekt, oczyścić powierzchnię lub odłączyć i ponownie podłączyć ładowarkę.

### Status wskaźnika LED (Apple Watch)

Zielone światło: Tryb czuwania.

Zielone światło (powoli pulsujące): Ładowanie lub bateria w pełni naładowana.

### Wskaźnik LED statusu (Telefon)

Wyłączone: Tryb czuwania.

Niebieskie światło (powoli pulsujące): Ładowanie lub bateria w pełni naładowana.

Migające niebieskie światło: wykryto przepięcie, przetężenie, zwarcie lub ciało obce. Spróbuj usunąć obiekt, oczyścić powierzchnię lub odłączyć i ponownie podłączyć ładowarkę.

### Status wskaźnika LED (power bank)

Naciśnij przycisk statusu, aby sprawdzić poziom naładowania lub rozpocząć ładowanie.

1 LED świeci = pozostało 1-33% mocy.

2 LED świecą = pozostało 34-66% mocy.

3 LED świecą = pozostało 67-100% mocy.

Zielone światło: W pełni naładowane.

Migające zielone światło: Ładowanie.

1 LED miga: Niski poziom baterii.

## Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA

Las fotografías e imágenes incluidas en este manual tienen fines ilustrativos.

1. Teléfono inteligente (no incluido)
2. Batería portátil con imán (incluido)
3. Apple Watch (no incluido)
4. Almohadilla de carga optimizada para Apple Watch (incluida)
5. Soporte de carga (incluido)
6. Estuche para auriculares (no incluido)
7. Almohadilla de carga para estuches de auriculares
8. Ranura para batería portátil
9. USB-C hembra (entrada)
10. USB-A hembra (salida)
11. Ejemplo de uso de la almohadilla de carga: se puede conectar y cargar a través de otros dispositivos, el uso típico sería con ordenadores portátiles e iPad
12. La batería portátil tiene un soporte plegable.
13. USB-C hembra (entrada), en la batería portátil
14. Indicadores LED en la batería portátil
15. Botón de estado en la batería portátil
16. USB-C hembra (salida)

## Instrucciones de seguridad

1. Mantenga el producto alejado y protegido del agua y otros líquidos.
2. Para limpiar use un paño seco y asegúrese de que no esté conectado a la corriente.
3. La temperatura de ambiente debe ser de  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+45^{\circ}\text{C}$ .

**Las siguientes situaciones pueden causar fallos como: alta temperatura / no carga o carga lenta:**

4. El adaptador conectado o el puerto USB no tiene suficiente potencia de salida.
5. El cable de carga no es compatible con el puerto de salida del adaptador de corriente.
6. Si se usa una carcasa, la carcasa de su dispositivo puede ser demasiado gruesa, el grosor máximo recomendado de la carcasa del teléfono es de 5 mm.
7. Hay metal o un imán en la parte posterior del teléfono o en la carcasa del teléfono.
8. Su teléfono no está colocado en el centro del cargador inalámbrico.
9. El teléfono no es compatible con la carga inalámbrica Qi.

## Uso

Véase las imágenes para ver cómo usar este producto.

1. Conecte el cargador inalámbrico a un adaptador de corriente USB (consulte el capítulo de carga para dispositivos compatibles).
  2. Coloque la batería portátil en la ranura para la batería portátil, asegúrese de que esté completamente conectada. Hay pines de carga que deben conectarse en la parte inferior.
  3. Conecte la almohadilla de carga para Apple Watch. Lleva una funda de plástico extraíble.
  4. Coloque su teléfono sobre la batería portátil. Tiene un imán y debe adherirse al imán cuando se coloca correctamente.
- Nota: El área de recepción de su dispositivo puede variar según el dispositivo y el fabricante. Cuando la carga esté completa, retire su dispositivo.

## Dispositivos compatibles

El imán de la batería portátil no funcionará correctamente si el dispositivo se utiliza con un estuche o dispositivo incompatible. El imán está optimizado para el ajuste magnético de Apple.

## Carga

Para cargar teléfonos con 7,5 W / 10 W o para cargar relojes / auriculares inalámbricos, necesita un adaptador de corriente USB de «Quick Charge» o «Power Delivery» con 5 V / 3 A o 9 V / 2 A. (18 W) y un dispositivo compatible.

Los dispositivos de la serie iPhone cargarán hasta 7,5 W con un adaptador de corriente de potencia de 18 W o más alta.

Otros dispositivos se cargarán con 5 W/7,5 W/10 W según el adaptador de corriente y el dispositivo.

Si desea cargar más de 1 dispositivo al mismo tiempo, necesitará un adaptador de corriente USB compatible con 9/12 V, 2/1,5 A.

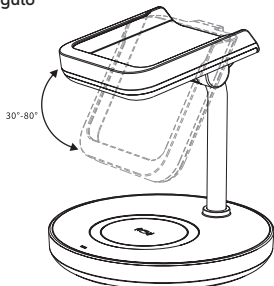
Si utiliza solo un adaptador de corriente de 5 V, la velocidad de carga podría reducirse.

Se requiere compatibilidad con carga inalámbrica y un adaptador de corriente USB.

Los relojes se cargan con 2 W. Los auriculares inalámbricos se cargan con 5 W.

Tenga en cuenta que la almohadilla de carga para relojes está optimizada para Apple Watch y no es compatible con todos los relojes inteligentes.

## Ángulo



El ángulo del soporte de carga se puede ajustar de  $30^{\circ}$  a  $80^{\circ}$ .

### Estado del LED (auriculares)

Luz roja: Modo de espera.

Luz roja parpadeante: indica = sobretensión, sobrecorriente o cortocircuito.

Luz verde: Cargando o carga completa.

Luz roja y verde parpadeante: Se ha detectado un objeto extraño u otro error. Intente eliminar el objeto, limpie la superficie o desconecte y vuelva a conectar el cargador.

### Estado del LED (Apple Watch)

Luz verde: Modo de espera.

Luz verde: (parpadea lentamente): Cargando o carga completa.

### Estado del LED (teléfono)

Luz apagada: Modo de espera.

Luz azul: (parpadea lentamente): Cargando o carga completa.

Luz azul parpadeante: detección de sobretensión, sobrecorriente, cortocircuito u objeto extraño. Intente eliminar el objeto, limpie la superficie o desconecte y vuelva a conectar el cargador.

### Estado del LED (batería portátil)

Pulse el botón de estado para comprobar cuánta energía queda o para comenzar a cargar.

1 LED está encendido = queda 1-33% de energía.

2 LED están encendidos = queda 34-66% de energía.

3 LED están encendidos = queda 67-100% de energía.

Luz verde: Carga completa.

Luz verde parpadeante: Cargando.

1 LED está parpadeando: Batería baja.

## Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE

De inkluderade bilderna och illustrationerna i denna manual är för illustrativa ändamål.

1. Smart telefon (ingår ej)
2. Powerbank med magnet (ingår)
3. Apple Watch (ingår ej)
4. Laddningsplatta optimerad för Apple Watch (ingår)
5. Laddställ (ingår)
6. Fodral för örönsnäckor (ingår ej)
7. Laddplatta för örönsnäckornas fodral
8. Fack för powerbank
9. USB-C hona (inström)
10. USB-A hona (utström)
11. Exempel på användning av laddplattan, den kan anslutas och laddas via andra enheter, typisk användning skulle vara med bärbara datorer och iPad
12. Powerbanken har ett hopfällbart stativ
13. USB-C-hona (inström), på powerbanken
14. Lysdiöndikatorer på powerbanken
15. Statusknapp på powerbanken
16. USB-C hona (utström)

## Säkerhetsinstruktioner

1. Håll denna produkt borta och skyddad från vatten och andra vätskor.
2. För att rengöra använd en torr trasa och se till att den inte är ansluten till en strömförsörjning.
3. Omgivningstemperaturen bör vara -20°C till + 45°C.

**Följande situationer kan orsaka fel som: hög temperatur/ingen eller långsam laddning:**

4. Den anslutna adaptorn eller USB-porten har inte tillräckligt med ström.
5. Laddkabeln den är inte kompatibel med strömadaptorns utteffekt.
6. När du använder ett fodral, så kan enhetens fodral vara för tjockt, rekommenderat max tjocklek på fodralet är 5 mm.
7. Det finns en metall eller en magnet på baksidan av din telefon eller telefonens fodral.
8. Telefonen är inte placerad i mitten av den trådlösa laddaren.
9. Din telefon stöder inte Qi trådlös laddning.

## Användning

Se illustrationerna för en visualisering av hur du använder den här produkten.

1. Anslut den trådlösa laddaren till en USB-strömadapter (se laddningskapitlet för kompatibla enheter).
  2. Placera powerbanken i facket för powerbanken, se till att den är helt ansluten. Det finns laddningstift som ska anslutas i botten.
  3. Anslut laddplattan för Apple Watch. Den har ett avtagbart plastskydd.
  4. Placera telefonen på powerbanken. Den har en magnet och när den placeras ordentligt så bör den fästa magnetiskt.
- Observera: Mottagningsområdet på enheten kan variera beroende på enhet och tillverkare. När laddningen är klar tar du bort enheten.

## Kompatibla enheter

Magneten på powerbanken fungerar inte korrekt om den används med ett inkompatibelt fodral eller enhet. Magneten är optimerad för Apples magnetlöslning.

## Laddning

För att ladda telefoner med 7,5 W / 10 W eller för att ladda klockor / trådlösa örönsnäckor behöver du en "Quick Charge" eller "Power Delivery" USB-strömadapter med 5 V / 3 A eller 9 V / 2 A, (18 W) och en kompatibel enhet.

iPhone-serien laddar upp till 7,5 W med en strömadapter på 18 W eller högre.

Andra enheter laddas med 5/7,5/10 W beroende på strömadapter och enhet.

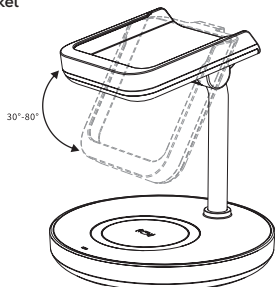
Om du vill ladda mer än 1 enhet samtidigt kan du behöva en USB-adapter som stöder 9/12 V, 2/1,5 A.

Om du endast använder en 5 V-strömadapter så kan laddhastigheten reduceras.

Kompatibilitet med trådlös laddning och en USB-strömadapter krävs.

Klockor laddas med 2 W. Trådlösa örönsnäckor laddas med 5 W. Observera att laddningsplattan för klockor är optimerad för Apple Watch och den är inte kompatibel med alla smarta klockor.

## Vinkel



Laddstativets vinkel kan justeras från 30° till 80°.

### LED-status (örönsnäckor)

Rött ljus: Standby-läge.

Blinkande rött ljus: indikerar = överspänning, överström eller kortslutning.

Grönt ljus: Laddar eller fulladdad.

Blinkande rött och grönt ljus: Främmande föremål har upptäckts eller annat fel. Försök ta bort föremålet, rengör ytan eller dra ur kontakten och anslut laddaren igen.

### LED-status (Apple Watch)

Grönt ljus: Standby-läge.

Grönt ljus (långsamt pulserande): Laddar eller fulladdad.

### LED-status (telefon)

Lampan stäcks: Standby-läge.

Blått ljus (långsamt pulserande): Laddar eller fulladdad.

Blinkande blått ljus: överspänning, överström, kortslutning eller främmande föremål upptäckt. Försök ta bort föremålet, rengör ytan eller dra ur kontakten och anslut laddaren igen.

### LED-status (powerbank)

Tryck på statusknappen för att få en indikation på hur mycket ström som är kvar eller för att starta ladda.

1 lysdiöd lyser = 1-33% ström är kvar.

2 lysdiöder lyser = 34-66% ström är kvar.

3 lysdiöder lyser = 67-100% ström är kvar.

Grönt ljus: Fulladdad.

Blinkande grönt ljus: Laddning.

1 lysdiöd blinkar: lite ström kvar.

## Support

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtaget sted for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Τις πληροφορίες πληροφoρεί διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απορριμής, απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available for your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EU direktiiv 2012/19/EU See toode ei saa käidelda tavajäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisen kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätykseltä hoitavain keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeistä, josta olet hankinnut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.

HUN



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A lesejtelezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgálatától vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagasta, komunālās dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip prastinių buitinių atliekų, bet reikia pakilti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdėrimu užsiančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkoite gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsaffald, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallsforandringstjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Więcej informacji dostępnych są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos eléctricos e electrónicos da Directiva CE 2012/19/UE. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanlig hushållsaffall, utan lämna till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.  
RF: 2.4 GHz

#### DAN FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklede EU-øverenstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udføres som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-øverenstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### DEU VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKLERUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### ELL ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### ENG SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### EST LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtimata sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### FIN YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### FRA DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### HUN EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### LAV VIENKÁRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārtā bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### LIT SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supraprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginys tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto priėnamos šiuo interneto adresu:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### NLD VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparaat draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

NOR  
See other languages.  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### POL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### POR DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10, n.º 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### SPA DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

#### SWE FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10, 9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[www.aurdel.com/compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

